

テレサ、4年間ありがとう！！



I'll leave Kembuchi...

けんぶちを離れます・・・

See you again!

I'll be going to Korea in August of this year. Thank you for everything you have done for me these 4 years. It's very sad for me, but I was able to make many wonderful memories. Especially, being able to meet, speak with, and teach all my students. And because I was able to join so many town events -thanks to everybody- I had a very fulfilling 4 years of my life here. I'm so glad I was able to meet all of you!

When I came in 2009 everyone was so welcoming and friendly that I soon able to fit right in. I felt as if I was always a citizen of Kenbuchi. Everyone in this town has been very kind and friendly to me. I feel so lucky to have been able to know all of you. You have all done so much for me and I am very thankful. Even though I will be leaving to go to work in Korea and continue chasing my dream I will be thinking of Kenbuchi everyday!

I love Kenbuchi and everyone here! In my heart, Kenbuchi will always be my second hometown. I will definitely come back to visit! Until we meet again, I wish you all a wonderful life!

剣淵町の皆様へ

今年の8月に韓国に行くことになりました。この4年間、本当にお世話になりました！寂しいですが、皆さんのおかげでたくさんの良い思い出を作ることができました。特に保育所、小学校、中学校、高校でたくさんの生徒と出会い、英語を教えたり話したりできたのが一番の思い出です。さらに、地域の皆さんと様々なイベントや行事に参加させてもらってすごく充実した4年間でした。剣淵町の皆さんと出会えて本当に良かったです！

2009年に来た時から、剣淵町の生徒、職場の皆さん、地域の皆さん、全員が暖かい気持ちで私を受け入れてくれてすぐ馴染むことができました。まるでずっと昔から剣淵町民だったかのように感じていました。こんなに優しく親切な人々と出会えて、私は幸運だと思います。言葉では伝えきれない程感謝の気持ちでいっぱいです。これから韓国に行って、前から持っていた自分の“夢”を追いかけに行きます。剣淵町のことを一生忘れません！

4年という長いようであっという間だった日々を過ごしながら思ったことは、心から剣淵町が大好きだということです！剣淵町は私の第二の故郷だと思っています！たくさんの素敵な思い出を本当にありがとうございました！またいつか皆さんに会いに行きます。その日まで、皆さんお元気で！